



廣東會館俱樂部
會報誌
<http://www.kanton-kaikan.jp>
 2022年1月18日号

粵報

2022
新春号
 1月

THE CANTONESE CLUB SINCE 1953 YOKOHAMA

新年明けましておめでとうございます。

今年は年始より雪も降り、寒い日が続いておりま
 すが、会員の皆様いかがお過ごしでしょうか。
 本年もどうぞ、宜しくお願い申し上げます。



春節新年會 中止のお知らせ

拝啓 会員の皆様におかれましては、時下ますますご
 清栄のこととお慶び申し上げます。
 2022年2月1日に開催を予定しておりました廣東會
 館俱樂部春節新年會につきまして、未だ新型コロナウイルスウイ
 ルス感染症の収束の見通しが難しい中、多数の方が集ま
 り年始の挨拶を交わす行事において感染リスクを完全に
 排除することが難しく、またご来場されます皆様の健康
 と安全を第一に考慮し、大変残念なことではあります
 が開催の中止を決定いたしました。例年ご来場いただい
 ております皆様には誠に申し訳ございませんが、何卒ご理
 解いただきますとともに、今後とも変わらぬ厚誼を賜
 りますようお願い申し上げます。
 なお、会員の皆様には、新年會中止に伴い当會より『季
 節のフルーツ』を贈らせていただきます。（1月末頃配
 送予定）どうぞご笑納ください。
 最後にありますが、一日も早い新型コロナウイルス感
 染の収束と、皆様のご健康を心よりお祈り申し上げます。
 敬具

廣東會館俱樂部 會長周慶錦・理監事一同

2022
HAPPY NEW YEAR

新年快樂

会費納入のお願い

平素は格別のご高配を賜り、厚くお礼申し上げます。さて、2022年度会費の納入時期が来ましたの
 で、お振り込み下さいますようお願い申し上げます。出費多き折かと存じますが、何卒ご理解のほど
 お願いいたします。なお、ご住所・ご連絡先等、変更のある方は、お手数ですが事務局までお知らせ
 下さい。本會の一層の発展のため会員皆様のご協力をお願い申し上げます。

<年会費納入先>
 ※年会費の納入は、自動振替用紙(華銀専用)で手続きされる事をおすすめ致します。

◎横浜華銀 廣東會館俱樂部 口座番号：0036487	◎湘南信用金庫【元町中華街支店】 廣東會館俱樂部 口座番号：0024123	年会費は一個人 一律 ¥5,000です
-------------------------------	--	----------------------------

會員皆様に季節のフルーツプレゼント!!

春節新年會中止に伴い、
 ステイホームで外出自粛中
 の會員皆様へ、會より季節
 のフルーツをプレゼントす
 ることが理事會で決まりま
 した。1月末頃の配送予定
 となります。コロナ感染が
 収束した際にはまた新年會
 でお会いできる日を理監事
 一同心待ち
 にしており
 ます。



どんなフルーツが
 届くか??
 お楽しみに!

會館内照明設備LED化工事完了

以前より続いていた、照明
 設備のLED化工事が完了
 いたしました。今までよりも
 明るくなり、LEDにより光
 熱費削減が期待されます。



3階：会議室照明



3階：事務局照明



2階：会議室照明

公益財団法人中華義莊建設事業へ10万円寄付

華僑の財産でもある中華義莊
 建物は事務所・休憩所棟の老朽
 化が進み、耐震性に大きな問題
 があることから建て替え工事が
 行われ、昨年3月22日に落成式
 が行われました。この建設事業
 へ2019年12月に當會より10
 万円寄付をさせていただきました。
 新しい建物は1階駐車場・
 2階展示スペース・3階休憩室
 となっており、エレベーターで
 上層階墓地まで行くことができ、
 大変便利になりました。コロナ
 感染症が収束した際には、中華
 義莊で行われる當會の團拜に是
 非ご参加ください。



2021年3月31日竣工 4月1日より運用開始

横濱中華學院新校舎建設事業へ500万円寄付

昨年3月、廣東會館俱樂部より、
 学校法人横濱中華學院新校
 舎設立事業へ500万円寄付を
 させていただきました。
 2019年3月に起工式が行わ
 れ約2年の建設工事を経て完成
 し、2020年12月に竣工、昨
 年3月27日、落成式が行われ
 ました。新校舎では中華保育園と
 幼稚園部が合併し、更に幼保連
 携型認定こども園として組織編
 成され、小・中・高一貫教育や、
 日本語を母国語としない外国人
 乳幼児らの受け入れ先としても
 大きな期待がよせられています。



校舎には「禮義廉恥」の校訓が掲げられている

街の変遷・日常の変化

コロナ禍の中、家族や友達と思っ
 た事、日常生活で身近に感じた事等をみなさんと共有す
 るコーナーです。

【周慶錦】

2021年11月時点での中華街は緊急事態宣言も解
 け、徐々に賑わいが戻りつつあります。皆様もご家族
 や仲間との外出や会食を心から待ちわび、楽しまれ
 ている様子が伺えます。その姿を見て感じるのは我々
 は人と人との交流は必要不可欠であり、かけがいのな
 いものだと思ひ知らされています。約2年近くの「ス
 テイホーム」で行動制限された結果、人と人との係わ
 りが様々な意味で断絶されてしまったわけです。その
 間、身近な家族をはじめ親類や友人、そして中華街の
 中ではお客様、店の従業員そして廣東會館俱樂部を筆
 頭に参加している諸団体の理監事や會員の方々など、
 ニーズを踏まえながら必要な対応を実施してまいりま
 した。マスク着用やソーシャルディスタンスなど様々
 な感染予防対策を通じ改めて思うのは、自分のためだ
 けではなく相手の事を考える思いやりと誠意の
 大切さです。自己予防の感染対策は勿論大事ですが、
 感染しても相手にうつさない努力など、日々の生活で
 多様な場面で相手を思いやる「誠意ある行動」が人々
 から見受けられました。ウィズコロナの時代になり、
 これから先、安定的日常生活及び経済活動を継続でき
 るよう感染予防に努めることとなります。この2年で
 体感し学んだ事を教訓とし、思いやりと誠意を持って
 この先も過ごして行きたいと考えます。

廣東會館俱樂部

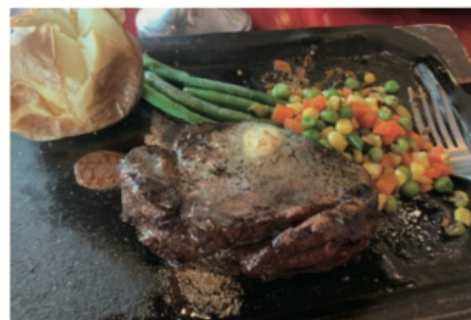
発行：廣東會館俱樂部
 〒231-0023 横浜市中区山下町118-2
 TEL: 045-681-9997 FAX: 045-228-9929
<http://www.kanton-kaikan.jp>
 事務局員在館時間：月曜日～金曜日10:00～16:00



粵報は、廣東會館俱樂部と會員を、そして會
 員同士を繋ぐコミュニケーション會報誌です。
 どうぞ、皆様の生活にお役立て下さい。ご意見
 ご希望等は事務局までお気軽にご連絡下さい。
 皆様の意見が廣東會館俱樂部を育てます。

【陳 礼皇】

先日、緊急事態宣言が解除され、久しぶりに仲良しで同じビル賃貸業を営む友人とランチをしました。彼の家族が本町通りに所有する50年以上経つビルは解体と建て直しを検討していて、話していて同業者として勉強になることも多い。建築基準法、消防法：家庭のことも含め、色々な修羅場を潜ってきた彼だからその話題も食事以上に楽しみの一つです。そんな時、彼にとつての友人像について話があり、友人とはハートが熱いことが大切で、彼は共通の親しい友人のいくつかが名前を挙げては「誰々は」「ハートが熱いんだよね」と褒めていた。そして続け様に「リーファンもそうじゃない？」と言われ、私も熱い友人の仲間となりました（笑）。彼とは数々の店で食べ歩いているのですが、今回はハンマーヘッドのHungry Tiger。久しぶりの再会を祝ってビールで乾杯。「昼に外呑みするの、最後いつだったかな」と、思い返せばコロナで失ったのはこういう何気ない時間。改めて確認することでこの時間の意味に幸せを感じずにいられない。オーダーは二人合わせてシャトーブリアン。少し強めに焼いたミディアムで堪能しました。こちらは彼の娘さんが月いちで食べるのを楽しみにしてるそうです。二人揃って「成長してから」付き合うボーイフレンドは大変だなあ」と笑いながら父親談義。次世代の成長を楽しみにしつつ解散しました。



友達と久しぶりのランチでステーキと会話を楽しむ！

【張 如偉】

私達の生活を一変させた新型コロナウイルス感染症、まさかこの先端医療が発達している現代に世界がパンデミックになるとは誰が予想できたでしょう。毎日ニュースで流れて来る感染者数、医療体制圧迫、普通の病気でなくなかなか病院へ行かれない毎日、外出するにも躊躇し、いつの間にか人混みの場所へはなるべく避ける自分が居ました。今までは手指の消毒を気にすることはなかったが、現在は店舗へ入るとまずは消毒液を探す、そんな自分を笑ってしまう時があります。毎日中華街で勤務していますが、緊急事態宣言中に気がついたことがあります、見知らぬ人から道を訊かれなくなりました、以前はよく道を訊かれたのだが、皆さんきちんと守っているのだと思います。そして、医療関係者には改めて感謝したいです、治療薬がない現状、対症療法でしか症状を抑え込めない中で一所懸命コロナ患者と向き合い励ましている姿は感動しかありません、本当にありがとうございます。これから新しい生活スタイルに変わるかも知れませんが、コロナが早く終息することを祈るばかりです。



2020年4月 金曜日午後3時の中華街大通り

【渡邊 大修】

私は1977年生まれの若輩者ですが、親や祖母、諸先輩の方々、また学校の授業等で、関東大震災、戦争、オイルショック、バブル崩壊など様々な困難を経験してきた話を聞きました。しかし、やはりどこか他人事でした。そこへ来て、2011年の東日本大震災が発生し、当時私は渋谷のテレビ局の報道フロアにあり、現地から送られてくる編集前の生々しい映像と向き合っていました。5月、居ても立ってもいられなくなり「社会のために何かしなくては」とボランティア活動に参加するため、会社を退職しそのまま石巻に向かいました。活動の詳細はここでは割愛させて頂きますが、おぞましい現地の状況や震度7の余震など、初めて身をもって自分事として危機を経験しました。そして、この新型コロナウイルス感染症が発生し、当初は分からないことが多く様々な情報錯綜し世界がパニック状態に陥っている中、東日本大震災の時のような「社会のために」ではなく唯一無二の皆である「家族だけは」守らなければならないという思いでした。しかし、出来ることと言えば、3密を避け、手洗いうがい、ドアノブやスマホの消毒のみ。そして終息を待つ。人々は職を失い、収入を失い…なんと無力なことかと思えました。何とか耐え忍び、明るい兆しが見えてきたと解釈しています。皆様におかれましては、油断することなく、対策は続けた上で、上を向いて共に盛り上げて行きましょう！



【謝 立榮】

横浜はミナト町とも言われ、開港後、国内外の船舶の往来が多い。町中でも大小様々な貨物が輸送されているところをよく目にする。コロナ禍で港も一見静寂を保っているかのようだ。平和な静寂は歓迎される。経済活動に制限があっても、社会生活を支えるエッセンシャルワーカーに一時休業は無く、感染防止に最大限努力し、日夜動き続けている。テレワークとは無縁の業種である。また世界各国では感染が拡大し、港の一時閉鎖もあり物資が各国の港で滞留している。幸い日本の港はコロナ禍の影響による閉鎖は今のところ経験していないようである。昨今、地球温暖化、環境破壊、大規模自然災害の発生により、流通にも影響を及ぼしている。ニュースを見ると、運賃も急激に高騰、じわじわと物価に影響が出て来たようである。今まで当たり前だったことが当たり前では無い時代になって来たようである。1日も早くコロナ禍が収束しマスクもしなくて過ごせる平凡な日々に戻ることをただただ願います。



2021年9月：山下埠頭に

横浜はミナト町とも言われ、開港後、国内外の船舶の往来が多い。町中でも大小様々な貨物が輸送されているところをよく目にする。コロナ禍で港も一見静寂を保っているかのようだ。平和な静寂は歓迎される。経済活動に制限があっても、社会生活を支えるエッセンシャルワーカーに一時休業は無く、感染防止に最大限努力し、日夜動き続けている。テレワークとは無縁の業種である。また世界各国では感染が拡大し、港の一時閉鎖もあり物資が各国の港で滞留している。幸い日本の港はコロナ禍の影響による閉鎖は今のところ経験していないようである。昨今、地球温暖化、環境破壊、大規模自然災害の発生により、流通にも影響を及ぼしている。ニュースを見ると、運賃も急激に高騰、じわじわと物価に影響が出て来たようである。今まで当たり前だったことが当たり前では無い時代になって来たようである。1日も早くコロナ禍が収束しマスクもしなくて過ごせる平凡な日々に戻ることをただただ願います。

◎ 神事團拜活動報告

昨年も新型コロナウイルス感染症蔓延防止を考慮し、各神事團拜を理監事のみでの活動と致しました。

2021年 清明節團拜

4/5



春雨の中での清明節團拜



理事4名での團拜

2021年 震災供養祭團拜

9/1



地藏王廟にて



新築された中華義荘デッキにて



理事3名での團拜

2021年 除夕團拜

12/31



陳直前會長と理事5名での團拜

横濱媽祖廟前にて

